



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 193

5 septembre 2002

DECISIONS

Le Parlement européen a approuvé le 3 septembre une résolution relative à la conclusion d'une convention entre l'UE et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient (UNRWA) concernant l'aide à ces réfugiés de 2002 à 2005. Cette 11e convention entre l'UE et l'UNRWA prévoit une contribution de l'UE au budget de l'UNRWA égale à € 237 millions sur quatre ans, contre € 120 millions sur trois ans dans le cadre de la 10e convention. Il faut maintenant une décision du Conseil de l'UE pour que la nouvelle convention soit signée. Les programmes de l'UNRWA portent sur les domaines de l'éducation, de la santé et des services sociaux.

La Banque européenne d'investissement (BEI) a annoncé récemment qu'elle prêtait une somme totale de € 165 millions à la Banque Algérienne de Développement (BAD) pour divers projets d'infrastructures. Une somme de € 45 millions est destinée à la reconstruction de certaines infrastructures endommagées par les inondations de novembre dernier dans la zone du Grand Alger. Un autre montant de € 70 millions contribuera à financer la section Bouira-El Adjiba de l'autoroute Est-Ouest qui est appelée à jouer un rôle essentiel dans l'économie algérienne et à constituer un tronçon de l'autoroute trans-maghrébine. Les € 50 millions restants seront consacrés à l'amélioration du réseau routier du Grand Alger.
<http://www.eib.org>

REUNIONS

- **La Task Force sur les réformes palestiniennes, qui comprend des représentants du Quartette – UE, Etats-Unis, Russie et le Secrétaire général de l'ONU – du Japon, de la Norvège, de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international, s'est réunie les 22 et 23 août à Paris.** La Task Force a examiné les rapports établis par ses sept groupes de travail, les "Groupes de soutien aux réformes": société civile, élections, responsabilité financière, réforme judiciaire, collectivités locales, économie de marché et enfin réforme des ministères et de la fonction publique. La Task Force a rencontré des ministres de l'Autorité palestinienne et des représentants du gouvernement israélien pour examiner les mesures qu'il faudrait prendre pour faciliter le processus de réforme. Le texte de la déclaration de la Task Force est disponible sur Internet: <http://ue.eu.int/newsroom>.
- **Un séminaire de formation se tiendra du 9 au 12 septembre à Montpellier en France, dans le cadre du projet de l'UE, financé par MEDA, "Nouvelles approches en matière de politique des télécommunications dans les pays méditerranéens".** Des sessions porteront sur l'organisation institutionnelle, la tarification et les questions réglementaires, ainsi que les infrastructures. Des exposés présenteront les expériences de pays de l'UE et de Partenaires méditerranéens. Pour en savoir plus: r.douine@encip.org.
- **Une manifestation de lancement du Partenariat UE-Machrek a eu lieu le 28 août à Damas.** Le Partenariat lui-même, financé par l'UE, se tiendra du 11 au 13 avril 2003, également à Damas, afin de contribuer à l'introduction de technologies européennes dans les entreprises arabes et de créer des possibilités commerciales. Plus de 700 sociétés devraient participer au Partenariat, dont 350 originaires d'Europe et les autres de Syrie, de Jordanie et du Liban. Le Partenariat est préparé par le Centre d'affaires euro-syrien (SEBC), financé par MEDA, en collaboration avec la Fédération des Chambres de commerce syriennes.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 193

5 septembre 2002

- **Le Groupe de travail n° 3 d'EuroMeSCo – La politique européenne de sécurité et de défense et son impact sur le Partenariat euro-méditerranéen – se réunira les 8 et 9 septembre sur l'île grecque de Halki.** EuroMeSCo est le réseau, financé par MEDA, des instituts euro-méditerranéens de politique étrangère. <http://www.euromesco.org> .

PROGRAMMES & PROJETS

⚡ **MEDA: DES TAUX RECORD POUR LES ENGAGEMENTS ET LES PAIEMENTS**

Le programme MEDA d'aide aux Partenaires méditerranéens affiche des niveaux record d'engagements et de paiements. Au 31 juillet 2002, pas moins de 73,73% des fonds disponibles avaient été engagés, ce qui représente € 448,15 millions. Un an auparavant, le taux d'engagement se chiffrait à 10,2% seulement et en 2000 à la même date il se limitait à 3,8%. En ce qui concerne les paiements, plus de la moitié des montants disponibles – 50,3% -avaient été déboursés au 31 juillet 2002, contre 44,4% un an auparavant et seulement 22,8% au 31 juillet 2000. Une somme totale de € 243,7 millions a été versée au cours des sept premiers mois de 2002.

⚡ **APPEL À PROPOSITIONS DE L'INITIATIVE POUR LA DÉMOCRATIE ET LES DROITS DE L'HOMME**

Un appel à propositions de € 40 millions a été lancé récemment par la Commission européenne dans le cadre de l'Initiative européenne pour la démocratie et les Droits de l'Homme – dans le monde entier – (IEDDH). Les ONG et certains organismes publics de l'UE et de 29 "pays cibles" – dont cinq Partenaires méditerranéens – peuvent demander une subvention allant de € 300.000 à 1,5 million. Le soutien de l'IEDDH ira à des projets qui favorisent la démocratisation, la bonne gestion publique et l'Etat de droit. Les "pays cibles" méditerranéens sont l'Algérie, Israël et la Cisjordanie/Bande de Gaza, la Tunisie et enfin la Turquie. La date limite de dépôt des demandes est fixée au 5 novembre. L'IEDDH a un budget annuel total de € 100 millions; quatre autres appels à propositions ont déjà été lancés cette année dans le cadre des priorités de l'Initiative pour 2002-2004. Pour de plus amples informations: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/index_en.htm .

PUBLICATIONS

📖 **LA RÉGION MÉDITERRANÉENNE EN 2001**

La croissance des Partenaires méditerranéens a généralement ralenti l'an dernier. Chez la plupart des Partenaires le chômage a été élevé, mais l'inflation maîtrisée, tandis que le commerce avec l'UE a diminué. D'autre part les attentats du 11 septembre ont provoqué un ralentissement des entrées de touristes. Voilà le panorama de l'année 2001 tel qu'il apparaît en chiffres, dans le dernier bulletin sur la région publié par Eurostat, l'Office statistique de l'UE, sous le titre "L'année 2001 dans les pays méditerranéens: sélection d'indicateurs". Les chiffres relatifs à l'évolution des Partenaires ont été transmis à Eurostat par les Instituts nationaux de statistiques dans le cadre de MEDSTAT, un programme régional MEDA consacré à la coopération statistique. Cette publication est sur Internet: <http://www.europa.eu.int/comm/eurostat>

📖 **L'UE ET LE MOYEN-ORIENT SUR INTERNET**

Les réponses de la Commission européenne aux questions les plus souvent posées quant à la position et à la politique de l'UE en ce qui concerne le conflit du Moyen-Orient sont disponibles depuis peu sur Internet. Ce document traite de sujets tels que le soutien à l'Autorité palestinienne et la position de l'UE sur le terrorisme et sur l'idée de sanctions à l'encontre l'Israël. En outre il contient des liens vers des déclarations et textes officiels.

http://www.europa.eu.int/comm/external_relations/mepp/faq/index.htm .



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 193

5 septembre 2002

ARCHITECTURE TRADITIONNELLE MÉDITERRANÉENNE

Une brochure de 140 pages intitulée "Architecture traditionnelle méditerranéenne" a été publiée récemment: c'est l'un des résultats tangibles de CORPUS, l'un des projets du programme régional EUROMED HERITAGE I financé par MEDA. Ce projet a réuni des experts de 15 pays européens et méditerranéens. La brochure contient un CD-ROM présentant sous forme de fiches techniques les données rassemblées par les participants à CORPUS. Le projet a également permis de créer un site Internet: <http://www.meda-corpus.net>.

NOUVELLES D'EURO-TUNISIE ENTREPRISE

Euro-Tunisie-Entreprise, le programme tunisien de développement du secteur privé financé par MEDA, a publié récemment deux numéros de sa lettre d'information "ETE-NEWS". Le n° 2 met l'accent sur l'opération de partenariat INFONET organisée au printemps dernier pour le secteur informatique et le n° 3 met en lumière le soutien aux PME en Tunisie. <http://www.ete.intl.tn>.

LETTRES D'INFORMATION D'EGYPTE, DU MAROC ET DE SYRIE

Les Délégations de la Commission européenne en Egypte, au Maroc et en Syrie ont publié cet été des numéros de leurs lettres d'information respectives. Celle de l'Egypte – n° 3 – souligne la coopération UE-Egypte dans les domaines du commerce, de l'enseignement supérieur, de la santé et de la population. <http://www.delegy.cec.eu.int>. Celle du Maroc – n° 171 – met l'accent sur le soutien au nord du pays et sur les programmes culturels. <http://www.delmar.cec.eu.int>. Enfin celle de la Syrie – n° 4 – met en lumière les programmes régionaux MEDA et le soutien de la BEI. <http://www.delsyr.cec.eu.int>.

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Partenaires Méditerranéens

EUMEDIS Pilots Projects Results Dissemination

Référence: EuropeAid/113261/C/SV/Multi Budget EUR: 2500000 Status: Ouvert (jusqu'au 06.09.2002)

Euro Mediterranean Transport Project Mediterranean Transport Infrastructure Network

Référence: EuropeAid/114036/C/SV/Multi Budget EUR: 5000000 Status: Ouvert (jusqu'au 06.09.2002)

EU Partnership for Peace

Référence: EuropeAid/114098/C/G/Multi Status: Ouvert (jusqu'au 05.09.2002)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 193

5 septembre 2002

Euro mediterranean regional cooperation. Organization of meetings conferences seminars and relevant logistics in the framework of MEDSTAT (Statistical cooperation Phase II)

Référence: EuropeAid/114140/C/SV/Multi Budget EUR: 1000000 Status: Ouvert (jusqu'au 13.09.2002)

Algérie

Appui à la mise à niveau du système de formation professionnelle

Référence: EuropeAid/113219/C/SV/DZ Budget EUR: 320000 Status: Ouvert (jusqu'au 16.09.2002)

Maroc

Marché de fourniture de Matériel de transport pour le projet Développement rural participatif dans le Moyen Atlas Central (Projet Khenifra)

Référence: EuropeAid/113154/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 01.10.2002)

Acquisition des équipements destinés à la formation dans les secteurs de l'industrie des pêches et de la pêche côtière

Référence: EuropeAid/113255/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 18.09.2002)

Projet modernisation des juridictions au Maroc

Référence: EuropeAid/113400/D/SV/MA Budget EUR: 3850000 Status: Ouvert (jusqu'au 16.09.2002)

Programme d'assistance technique pour la promotion de la qualité au Maroc

Référence: EuropeAid/113774/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 24.09.2002)

Assistance technique pour la restructuration de la formation professionnelle dans le secteur du froid et génie thermique de l'OFPPT

Référence: EuropeAid/113882/D/SV/MA Budget EUR: 420000 Status: Ouvert (jusqu'au 13.09.2002)

Marché de formation dans le cadre du Projet de développement participatif des zones forestières et peri forestiere de la province de Chefchaouen Maroc

Référence: EuropeAid/113912/D/SV/MA Budget EUR: 600000 Status: Ouvert (jusqu'au 26.09.2002)

Etudes forestères dans le cadre du Projet de développement participatif des zones forestières et péri forestière de la province de Chefchaouen Maroc

Référence: EuropeAid/113919/D/SV/MA Budget EUR: 280000 Status: Ouvert (jusqu'au 30.09.2002)

Assistance technique pour la restructuration de la formation professionnelle dans le secteur des arts graphiques de l'OFPPT

Référence: EuropeAid/114197/D/SV/MA Budget EUR: 440000 Status: Ouvert (jusqu'au 02.10.2002)

Assistance technique pour la restructuration de la formation professionnelle dans le secteur de la confection de l'OFPPT

Référence: EuropeAid/114198/D/SV/MA Budget EUR: 560000 Status: Ouvert (jusqu'au 01.10.2002)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen et le Programme MEDA

Edition n° 193

5 septembre 2002

Assistance technique pour la restructuration de la formation professionnelle dans le secteur de la réparation des engins à moteurs de l'OFPPT

Référence: EuropeAid/114199/D/SV/MA Budget EUR: 340000 Status: Ouvert (jusqu'au 26.09.2002)

Syrie

Health sector modernisation programme

Référence: EuropeAid/113163/D/S/SY Status: Ouvert (jusqu'au 05.09.2002)

Syria higher institute of business administration (HIBA) monitoring and evaluation of the project

Référence: EuropeAid/113905/C/SV/SY Budget EUR: 400000 Status: Ouvert (jusqu'au 05.09.2002)

Turquie

Equipment for Accreditation of a laboratory for Environmental standards in the textile sector in Turkey.

Référence: EuropeAid/113208/C/S/TR Status: Ouvert (jusqu'au 23.09.2002)

Equipment for Cancer Screening and Education Centers

Référence: EuropeAid/113325/C/S/TR Status: Ouvert (jusqu'au 05.11.2002)

Bande de Gaza et Cisjordanie

Provision of Equipment for Upgrading University Libraries and Laboratories

Référence: EuropeAid/114020/D/S/WB Status: Ouvert (jusqu'au 16.09.2002)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.

Filename: Euromed Synopsis 193 FR.doc
Directory: C:\Temp\IECache
Template: C:\Program Files\Microsoft
Office\Templates\Normal.dot
Title: Euromed Synopsis n°193 - 5 septembre 2002
Subject: Weekly news bulletin on the Euro-Mediterranean
Partnership
Author: European Commission - EuropeAid Cooperation Office
DG - Unit B 3
Keywords: Parlement européen UNRWA BEI Algérie Task
Force Quartette télécommunications séminaire Partenariat UE-Machrek
Damas EuroMeSCo Halki MEDA engagements/paiements Droits de
l'Homme appel à propositions MEDSTAT UE-Moyen-Orient Euromed
Herita
Comments:
Creation Date: 25/07/02 19:17
Change Number: 32
Last Saved On: 05/09/02 16:26
Last Saved By: bouttfl
Total Editing Time: 299 Minutes
Last Printed On: 06/09/02 14:54
As of Last Complete Printing
Number of Pages: 5
Number of Words: 1.903 (approx.)
Number of Characters: 11.420 (approx.)